

**BELGISCHE SENAAT****ZITTING 1950-1951.****VERGADERING VAN 5 JUNI 1951.****SÉNAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1950-1951.****SÉANCE DU 5 JUIN 1951.**

**Verslag van de Commissie van Justitie belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot invoering van een bevoorrechte regeling ten voordele van de aanspraken op schadevergoeding van de slachtoffers van oorlogsmisdaden en van hun rechthebbenden.**

**Rapport de la Commission de la Justice chargée d'examiner le projet de loi établissant un privilège en faveur des créances de dommages-intérêts, des victimes de crimes de guerre et de leurs ayants droit.**

Aanwezig : de hh. ROLIN, voorzitter; CHOT, CLYNMANS, CUSTERS, DERBAIX, HANQUET, LAGAE, NIHOUL, ORBAN, RONSE, Mevr. VANDERVELDE, de hh. VAN REMOORTEL, VERMEYLEN en KLUYSKENS, verslaggever.

**MEVROUWEN, MIJNE HEREN,**

Dit wetsvoorstel heeft tot doel te vermijden dat de slachtoffers van oorlogsmisdaden en hun rechthebbenden ten gevolge van de bevoorrechte of gewone schuldvorderingen die de Staat tegen de daders van die misdaden bekomen heeft, in feite niets of weinig van de schadevergoedingen die hun ten laste van die daders werden toegewezen, verkrijgen zouden.

Het wetsontwerp bepaalt te dien einde dat de schadevergoeding in hoofdsom en interesten, alsmede de gerechtskosten welke door de rechter worden toegekend aan die slachtoffers of aan hun rechtverkrijgenden, bij voorkeur op alle welkanige schuldvorderingen verschuldigd aan de Staat betaald worden.

De voorrechten die ten voordele van andere personen bestaan, worden hierdoor echter niet aangetast.

Anderzijds zal volgens het verslag namens de Commissie van Justitie van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, uitgebracht door de h. Charloteaux, deze bevoorrechte regeling slechts toepasselijk zijn op de betalingen die na de inwerkingtreding van de wet zullen plaats hebben.

**Zie :****Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers**

64 (Buitengewone zitting 1950) : Wetsvoorstel;

338 (Zitting 1950-1951) : Verslag;

381 (Zitting 1950-1951) : Aanvullend verslag.

**Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers**

20 en 21 Maart 1951.

**Gedr. Stuk van de Senaat :**

229 ((Zitting 1950-1951) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

**MESDAMES, MESSIEURS,**

Ce projet de loi a pour but d'éviter que les victimes de crimes de guerre ou leurs ayants droit ne soient frustrés, de tout ou d'une grande part, des dommages-intérêts qui leur ont été alloués par les tribunaux, par suite des créances privilégiées ou chirographaires que l'Etat s'est vu de son côté allouer contre les auteurs de ces crimes.

Le projet de loi dispose à cet effet que les dommages-intérêts, en principal et intérêts, ainsi que les frais de justice alloués judiciairement à ces victimes ou à leurs ayants droit, seront payés par préférence à toutes créances quelconques dues à l'Etat.

Cette disposition laisse intacts les privilèges existant au profit d'autres personnes.

D'autre part, aux termes du rapport, fait par M. Charloteaux au nom de la Commission de la Justice de la Chambre des Représentants, ce règlement privilégié ne sera applicable qu'aux paiements qui seront faits après l'entrée en vigueur de la loi.

**Voir :****Documents de la Chambre des Représentants :**

64 (Session extraordinaire de 1950) : Proposition de loi;

338 (Session de 1950-1951) : Rapport;

381 (Session de 1950-1951) : Rapport complémentaire.

**Annales de la Chambre des Représentants :**

20 et 21 mars 1951.

**Document du Sénat :**

229 (Session de 1950-1951) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Men kan, aldus dat verslag, bezwaarlijk de Staat dwingen tot terugbetaling van de sommen die hij reeds ontvangen heeft.

Evenwel zullen, zelfs indien de Staat reeds de goederen van de veroordeelde in beslag heeft genomen, zo lang er nog geen betaling heeft plaats gehad, het slachtoffer of zijn rechthebbenden de voorrang op de Staat genieten.

De deurwaarder of notaris die de goederen van de veroordeelde heeft verkocht ten verzoeken van de Staat, zal derhalve het verzet, dat door het slachtoffer of diens rechthebbende gedaan wordt (bij deurwaarders-exploot of aangetekend schrijven) moeten eerbiedigen en de gelden eerst aan de Staat kunnen afgeven nadat de schuldvordering van de verzetdoener(s) geregeld werd.

Het wetsontwerp en dit verslag werden met algemene stemmen aangenomen.

*De Verslaggever,*  
A. KLUYSKENS.

*De Voorzitter,*  
H. ROLIN.

On ne peut, lisons-nous dans ce rapport, contraindre sans inconvénients l'Etat à restituer les sommes qu'il a déjà encaissées.

Toutefois, alors même que l'Etat a déjà fait saisir les biens du condamné, la préférence sera donnée à la victime ou à ses ayants droit, si le paiement n'a pas encore été effectué.

L'huissier ou le notaire qui a vendu les biens du condamné à la requête de l'Etat, devra dès lors respecter l'opposition qui lui aura été notifiée par la victime ou par ses ayants droit (par exploit d'huissier ou par lettre recommandée) et ne pourra se dessaisir des deniers entre les mains de l'Etat qu'après que la créance de l'opposant ou des opposants aura été liquidée.

Le projet de loi et le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
A. KLUYSKENS.

*Le Président,*  
H. ROLIN.